



Муниципалитет Младеновац

Город Иваново



## СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ СЕРБСКИМ МУНИЦИПАЛИТЕТОМ МЛАДЕНОВАЦ И РОССИЙСКИМ Г.ИВАНОВО

Уважая традиционную дружбу и исторические связи между сербским и русским народами, для того, чтобы развивать и улучшать существующие исторические, культурные и экономические связи, городской муниципалитет Младеновац и г. Иваново подтверждают отношения взаимной дружбы, подчёркивая общее стремление к дальнейшему укреплению сотрудничества, путём установления ещё более тесных связей между нашими городами. Представители г.Младеновац и г.Иваново заключают настоящее соглашение о нижеследующем:

### Статья 1.

Муниципалитет Младеновац и г.Иваново обязуются устанавливать и поддерживать сотрудничество между культурными, научными и образовательными учреждениями со стремлением через культуру, образование и спорт укреплять связи между гражданами двух стран.

### Статья 2.

Муниципалитет Младеновац и г.Иваново будут совершать обмен опытом и специалистами в области коммунальной инфраструктуры, транспорта, устойчивого развития, охраны окружающей среды, социального обеспечения, экономики, сельского хозяйства и в других областях.

### Статья 3.

Муниципалитет Младеновац и г.Иваново будут совершать обмен опытом, передовой практикой, информацией о проектах, то есть будут совместно участвовать в проектах, представляющих взаимный интерес.

### Статья 4.

Дальнейшее сотрудничество между городским муниципалитетом Младеновац и г.Иваново будет осуществляться в рамках этого соглашения, на основании взаимно согласованных краткосрочных и долгосрочных программ.

### Статья 5.

Соглашение о сотрудничестве заключается на неопределенный срок и вступает в силу со дня его подписания.

Подписано в шести экземплярах в г.Младеновац, 23/04/2012 г.

Соглашение о сотрудничестве составлено на сербском и русском языках (по трем экземплярам), причем оба текста являются полностью аутентичными.

Сербская сторона:

Бранислав Йованович  
муниципалитет Младеновац  
председатель

Российская сторона:

Сверчков Вячеслав Михайлович  
г.Иваново  
мэр на Глава города Иваново